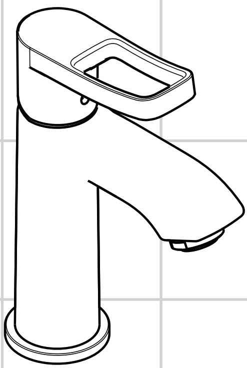
hansgrohe



Mediano (2012)
14516000

Deutsch

⚠ Sicherheitshinweise

⚠ Bei der Montage müssen zur Vermeidung von Quetsch- und Schnittverletzungen Handschuhe getragen werden.

⚠ Das Produkt darf nur zu Bade-, Hygiene- und Körperreinigungszwecken eingesetzt werden.

Montagehinweise

- Die Armatur muss nach den gültigen Normen montiert, gespült und geprüft werden.
- Vor der Montage muss das Produkt auf Transportschäden untersucht werden.Nach dem Einbau werden keine Transport- oder Oberflächenschäden anerkannt.

Technische Daten

Armatur serienmäßig mit EcoSmart®
(Durchflussbegrenzer)

Betriebsdruck:	max. 1 MPa
Empfohlener Betriebsdruck:	0,1 – 0,5 MPa
Prüfdruck:	1,6 MPa

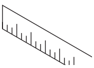
(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)

Das Produkt ist ausschließlich für Trinkwasser konzipiert!

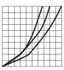
Symbolerklärung



Kein essigsäurehaltiges Silikon verwenden!



Maße (siehe Seite7)



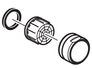
Durchflussdiagramm (siehe Seite 7)

① mit EcoSmart®
② ohne EcoSmart®

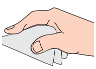


Bedienung (siehe Seite 7)

Hansgrohe empfiehlt, morgens oder nach längeren Stagnationszeiten den ersten halben Liter nicht als Trinkwasser zu verwenden.



Serviceteile (siehe Seite 8)



Reinigung (siehe beiliegende Broschüre)

Montage siehe Seite 6

Français

⚠ Consignes de sécurité

⚠ Lors du montage, porter des gants de protection pour éviter toute blessure par écrasement ou coupure.

⚠ Le système de douche ne doit servir qu'à se laver et à assurer l'hygiène corporelle.

Instructions pour le montage

- La robinetterie doit être installée, rincée et contrôlée conformément aux normes valables.
- Avant son montage, s'assurer que le produit n'a subi aucun dommage pendant le transportAprès le montage, tout dommage de transport ou de surface ne pourra pas être reconnu

Informations techniques

Robinetterie équipée en série d'un EcoSmart®
(limiteur de débit)

Pression de service autorisée:	max. 1 MPa
Pression de service conseillée:	0,1 – 0,5 MPa
Pression maximum de contrôle:	1,6 MPa

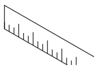
(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)

Le produit est exclusivement conçu pour de l'eau potable!

Description du symbole



Ne pas utiliser de silicone contenant de l'acide acétique!



Dimensions (voir page7)

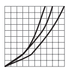
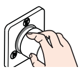


Diagramme du débit (voir page 7)

① avec EcoSmart®
② sans EcoSmart®

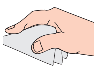


Instructions de service (voir page 7)

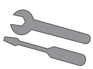
Hansgrohe recommande de ne pas utiliser le premier demi-litre le matin ou après une période de stagnation prolongée.



Pièces détachées (voir pages 8)

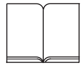


Nettoyage (voir la brochure ci-jointe)



Montage voir page 6

English



⚠ Safety Notes

⚠ Gloves should be worn during installation to prevent crushing and cutting injuries.

⚠ The shower system may only be used for bathing, hygienic and body cleansing purposes.

Installation Instructions

- The fitting must be installed, flushed and tested after the valid norms.
- Prior to installation, inspect the product for transport damages.After it has been installed, no transport or surface damage will be honoured.

Technical Data

This mixer series-produced with EcoSmart® (flow limiter)

Operating pressure:	max. 1 MPa
Recommended operating pressure:	0,1 – 0,5 MPa
Test pressure:	1,6 MPa

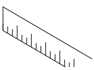
(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)

The product is exclusively designed for drinking water!

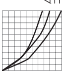
Symbol description



Do not use silicone containing acetic acid!

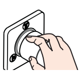


Dimensions (see page7)



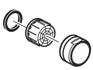
Flow diagram (see page 7)

① with EcoSmart®
② without EcoSmart®

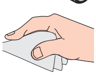


Operation (see page 7)

Hansgrohe recommends not to use as drinking water the first half liter of water drawn in the morning or after a prolonged period of non-use.

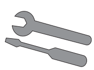


Spare parts (see page 8)



Cleaning (see enclosed brochure)

Assembly
see page 6



Italiano

⚠ Indicazioni sulla sicurezza

⚠ Durante il montaggio, per pevitare ferite da schiacciamento e da taglio bisogna indossare guanti protettivi.

⚠ Il sistema doccia deve essere utilizzato esclusivamente per l'giene del corpo.

Istruzioni per il montaggio

- La rubinetteria deve essere installata, pulita e testata secondo le istruzioni riportate!
- Prima del montaggio è necessario controllare che non ci siano stati danni durante il trasporto.Una volta eseguito il montaggio, non verranno riconosciuti eventuali danni di trasporto o delle superfici.

Dati tecnici

Questo miscelatore è dotato di serie del EcoSmart® (limitatore di flusso)

Pressione d'uso:	max. 1 MPa
Pressione d'uso consigliata:	0,1 – 0,5 MPa
Pressione di prova:	1,6 MPa

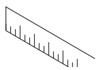
(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)

Il prodotto è concepito esclusivamente per acqua potabile!

Descrizione simbolo



Non utilizzare silicone contenente acido acetico!



Ingombri (vedi pagg.7)

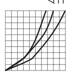
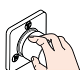


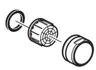
Diagramma flusso (vedi pagg. 7)

① con EcoSmart®
② senza EcoSmart®

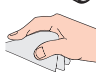


Procedura (vedi pagg. 7)

Hansgrohe raccomanda, di mattina oppure dopo lunghi tempi di stagnazione, di non utilizzare il primo mezzo litro come acqua potabile.

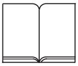


Parti di ricambio (vedi pagg. 8)



Pulitura (vedi il prospetto accluso)

Montaggio
vedi pagg. 6



Español

⚠ Indicaciones de seguridad

⚠ Durante el montaje deben utilizarse guantes para evitar heridas por aplastamiento o corte.

⚠ La grifería solo debe ser utilizada para fines de baño, higiene y limpieza corporal.

Indicaciones para el montaje

- El grifo tiene que ser instalado, probado y testado, según las normas en vigor.
- Antes del montaje se debe examinarse el producto contra daños de transporte.Después de la instalación so se reconoce ningún daño de transporte o de superficie.

Datos técnicos

Grifo, desde fábrica equipado con EcoSmart®
(limitador de caudal)

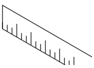
Presión en servicio:	max. 1 MPa
Presión recomendada en servicio:	0,1 – 0,5 MPa
Presión de prueba:	1,6 MPa

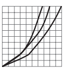
(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)

El producto ha sido concebido exclusivamente para agua potable.

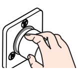
Descripción de símbolos


No utilizar silicona que contiene ácido acético!


Dimensiones (ver página7)

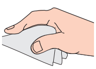

Diagrama de circulación (ver página 7)

① con EcoSmart®
② sin EcoSmart®


Manejo (ver página 7)

Hansgrohe recomienda no utilizar el primer medio litro como agua potable por las mañanas o tras un largo periodo de inactividad.


Repuestos (ver página 8)


Limpiar (ver el folleto adjunto)

Nederlands

⚠ Veiligheidsinstructies

⚠ Bij de montage moeten ter voorkoming van knel- en snijwonden handschoenen worden gedragen.

⚠ Het douchesysteem mag alleen voor het wassen, hygiënische doeleinden en voor de lichaamreiniging worden gebruikt.

Montage-instructies

- Leidingen doorspoelen volgens Norm. De mengkraan vervolgens monteren en controleren.
- Vóór de montage moet het product gecontroleerd worden op transportschade.Na de inbouw wordt geen transport- of oppervlakteschade meer aanvaard.

Technische gegevens

Armatuur standaard met EcoSmart®
(doorstroombegrenzer)

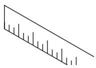
Werkdruk: max.	max. 1 MPa
Aanbevolen werkdruk:	0,1 – 0,5 MPa
Getest bij:	1,6 MPa

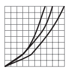
(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)

Het product is uitsluitend ontworpen voor drinkwater!

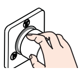
Symboolbeschrijving


Gebruik geen zuurhoudende silicone!


Maten (zie blz.7)

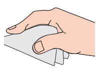

Doorstroomdiagram (zie blz. 7)

① met EcoSmart®
② zonder EcoSmart®

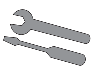

Bediening (zie blz. 7)

Hansgrohe raadt aan om ,s morgens na langere stagnatietijden de eerste halve liter niet als dinkwater te gebruiken.


Service onderdelen (zie blz. 8)


Reinigen (zie bijgevoegde brochure)

Montaje ver página 6



Montage zie blz. 6

Dansk

⚠ Sikkerhedsanvisninger

⚠ Ved monteringen skal der bruges handsker for at undgå kvæstelser og snitsår.

⚠ Brusersystemet må kun bruges til bade-, hygiejne og rengøringsformål.

Monteringsanvisninger

- Ifølge gældende regler, skal armaturet monteres, skylles igennem og afprøves.
- Før monteringen skal produktet kontrolleres for transportskader.Efter monteringen godkendes transportskader eller skader på overfladen ikke længere.

Tekniske data

Armaturet er forsynet med EcoSmart®
(gennemstrømningsbegrænser)

Driftstryk:	max. 1 MPa
Anbefalet driftstryk:	0,1 – 0,5 MPa
Prøvetryk:	1,6 MPa

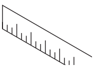
(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)

Produktet er udelukkende beregnet til drikkevand!

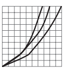
Symbolbeskrivelse



Der må ikke benyttes eddikesyreholdig silikone!

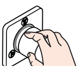


Målene (se s.7)



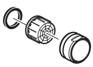
Gennemstrømningsdiagram (se s. 7)

① med EcoSmart®
② uden EcoSmart®

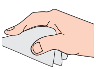


Betjening (se s. 7)

Hansgrohe anbefaler at den første halve liter om morgenen eller efter længere stagneringstider ikke anvendes som drikkevand.



Reservedele (se s. 8)



Rengøring (se venligst den vedlagte brochure)

Русский

⚠ Указания по технике безопасности

⚠ Во время монтажа следует надеть перчатки во избежание прищемления и порезов.

⚠ Изделие разрешается использовать только в гигиенических целях: для принятия ванны и личной гигиены.

Указания по монтажу

- Смеситель должен быть смонтирован по действующим нормам и в соответствии с настоящей инструкцией, проверен на геметичность и безупречность работы.
- Перед монтажом следует проверить изделие на предмет повреждений при перевозке.После монтажа претензии о возмещении ущерба за повреждения при перевозке или повреждения поверхностей не принимаются.

Технические данные

Смесители этой серии серийно оснащаются EcoSmart® (ограничителем потока воды)

Рабочее давление:	не более. 1 МПа
Рекомендуемое рабочее давление:	0,1 – 0,5 МПа
Давлении:	1,6 МПа

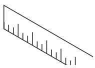
(1 МПа = 10 bar = 147 PSI)

Изделие предназначено исключительно для питьевой воды!

Описание символов



Не применяйте силикон, содержащий уксусную кислоту.



Размеры (см. стр.7)

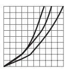
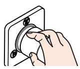


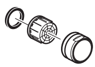
Схема потока (см. стр. 7)

① С EcoSmart®
② Без EcoSmart®

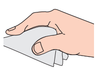


Эксплуатация (см. стр. 7)

Hansgrohe рекомендует по утрам либо после длительного перерыва в использовании не использовать первые поллитра воды для питья.

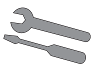


Комплект (см. стр. 8)

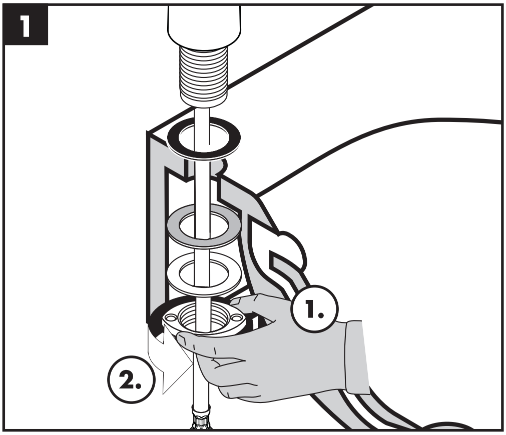


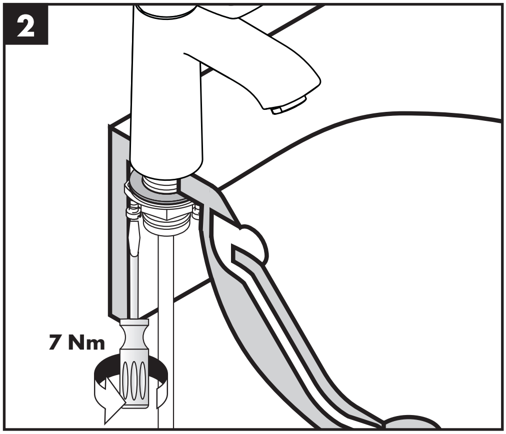
Очистка (см прилагаемая брошюра)

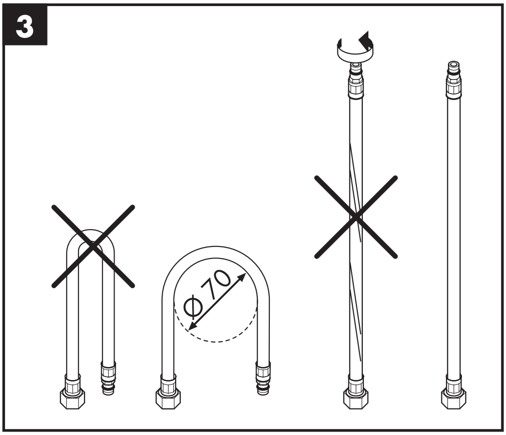
Montering
se s. 6

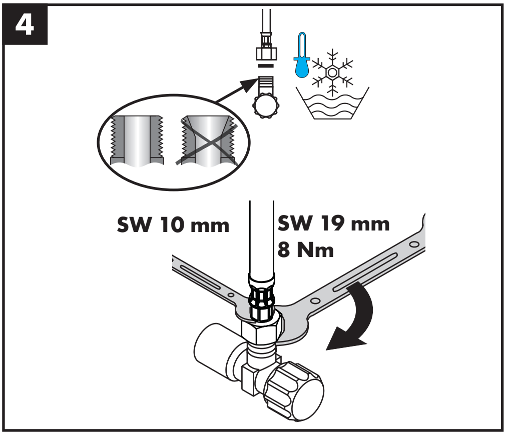


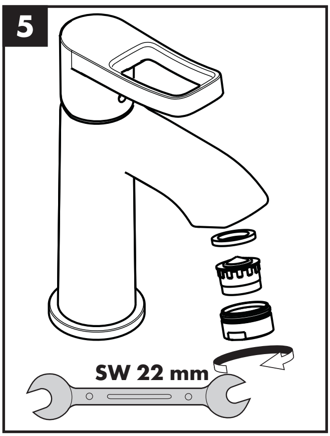
Монтаж
см. стр. 6

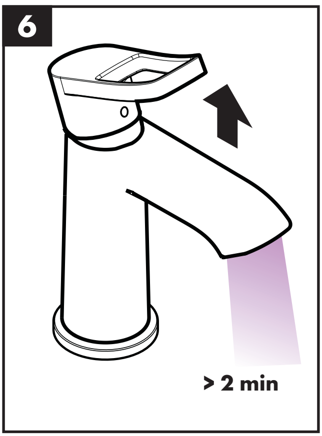

1
1.
2.

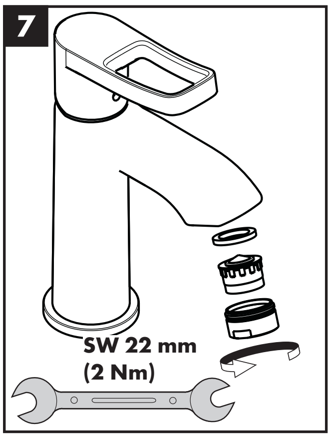

2
7 Nm

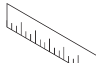

3
Ø 70

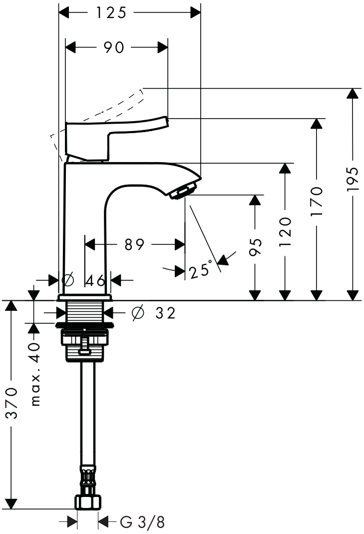

4
SW 10 mm
SW 19 mm
8 Nm

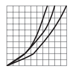

5
SW 22 mm

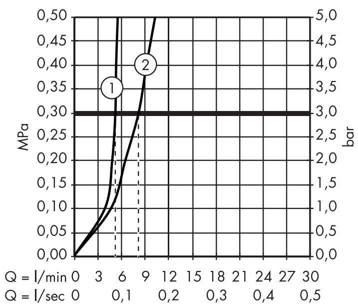

6
> 2 min

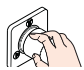

7
SW 22 mm
(2 Nm)

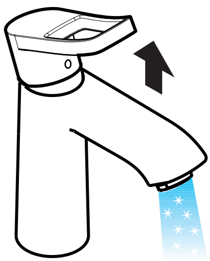




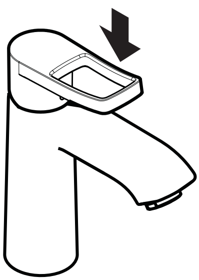








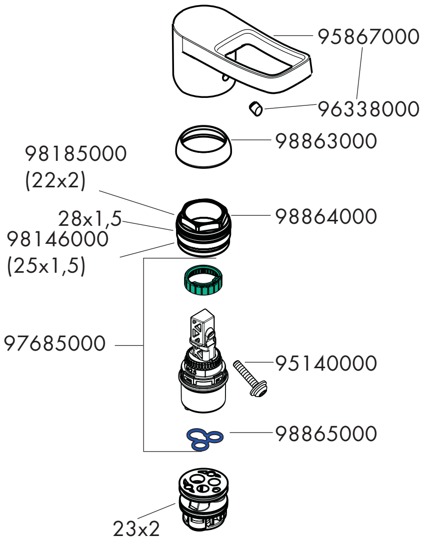
öffnen / ouvert / open / aperto / abierto / open / åbne /открыть

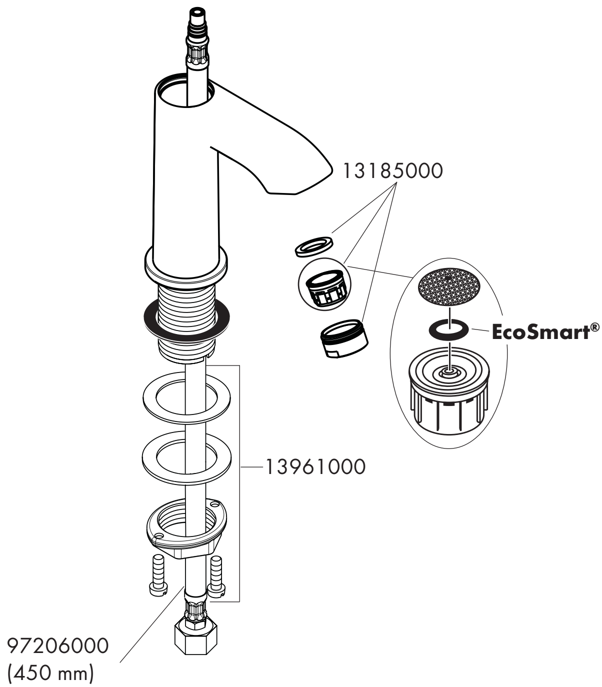


schließen / fermé / close / chiudere / cerrar / sluiten / lukke / закрыть



Mediano (2012)
14516000





hansgrohe
Hansgrohe · Postfach 1145 · D-77761 Schiltach · Telefon +49 (0) 78 36/51-1282 · Telefax +49 (0) 7836/511440
E-Mail: info@hansgrohe.com · Internet: www.hansgrohe.com

01/2012
9.01726.01